

Titel des ausgewählten Themas: Kinderzwangsarbeit
Vor- und Familienname: Bezyanur Arslanfer
Alter: 12
Schule: NMS Schopenhauerstr. 79
Schulstufe: 7

Hallo, Ich heiße Beyzanur Arslanfer, bin 12 Jahre alt und komme aus der Türkei.
Mein Thema ist: "Das wollte ich schon immer einmal sagen!" Heute möchte ich über das Thema Kinderzwangsarbeit sprechen. Ich habe dieses Thema genommen, weil ich Berichte darüber im Fernsehen gesehen habe, die mich sehr traurig gemacht haben. Das Thema liegt mir sehr am Herzen. Es ist unvorstellbar wie es diesen Kindern geht.

Merhaba, Adım Beyzanur Arslanfer ve 12 yaşındayım. Türkiye'den geliyorum. Benim konuşma konum: „Bunu hep söylemek istemiştim.“ Bugün ise çocuk işçiler hakkında konuşacağım. Bu konuyu seçmemin sebebi televizyonda seyrettiğim bir haberdir. Bu haber beni çok ama çok üzdü. Çocuk işçiler konusu beni derinden etkiliyor ve bu yüzden çok önemli. Bu çocukların neler yaşadıklarını kimse anlayamaz.

Für uns Kinder hier in Österreich ist es unvorstellbar, dass Kinder anderswo 14 Stunden am Tag gegen geringe Entlohnung auf großen Plantagen schuften oder unter sehr schlechten Bedingungen Textilien einfärben, wo man ständig dem Risiko ausgesetzt ist, durch Chemikalien vergiftet zu werden. Allergien, Hautkrankheiten und Lungenkrankheiten sind auch Folgen dieser Arbeitsbedingungen.

Bizim gibi Avusturya'dayaşayan çocuklar için çok az paraya günde 14 saat büyük plantasyonlarda ölesiye çalışmak ya da çok kötü koşullarda kimyasal maddelerden zehirlenme tehlikesi altında tekstil boyamak anlaşılır birşey değil. Alerji, cilt ve akciğer hastalıkları çocukların çalışma koşulları sonucu yakalandıkları rahatsızlıklar.

In der Teppichindustrie knüpften noch in den 90er Jahren des zwanzigsten Jahrhunderts Kinderhände in Indien, Nepal und Pakistan Teppiche. Heutzutage gibt es immer noch 168 Millionen Kinder die arbeiten müssen. Jedes zehnte Kind zwischen 5 und 17 Jahren muss regelmäßig arbeiten, mehr als die Hälfte von ihnen unter Bedingungen, die für die Gesundheit schädlich sind.

Halı dokuma sektöründe yirminci yüzyılın doksanlı yıllarda Hindistan, Nepal ve Pakistan gibi ülkelerde çocuklar çalıştırılıyordu. Bugün de bu çok farklı değil. Hala 168 milyon çocuğun sürekli bir şekilde çalışmak zorunda olduğu bir gerçek. Dünyadaki 5-17 yaşları arasındaki her on çocuktan biri çalışmak zorunda. Bunların yarısından fazlası da gerçekten sağlıklı iş yerlerinde çalışıyor.

Die meisten Kinder, nämlich 98 Millionen, arbeiten in der Landwirtschaft, 54 Millionen arbeiten als Verkäufer oder in Hotels und in anderer Dienstleistung, 12 Millionen arbeiten in der Industrie. Die meisten von ihnen arbeiten unbezahlt. Nur ein Fünftel von ihnen erhält einen Lohn. Die meisten Kinderarbeiter gibt es in Asien wie z.B Indien.

Çalışan çocukların çoğunluğu yani 98 milyon kadarı tarım da, 54 milyonu birşeyler satarak, ya da otel gibi hizmet sektöründe, 12 milyonu ise fabrikalarda çalışıyor. Çalışan çocukların büyük çoğunluğu bedavaya çalıştırılıyor. Sadece çalışan çocukların beşte biri maaş alıyor. Çocuk işçilerin büyük çoğunluğu Asya kıtasında özellikle Hindistan'da.

Über Kinderzwangsarbeit wurde bisher zwar geredet, aber in der Wirklichkeit und im Bewusstsein der meisten Menschen hat sich wieder nur wenig geändert. Die unvorstellbaren und unzumutbaren Bedingungen unter denen Kinder zur Arbeit gezwungen werden, sind gleich geblieben. Immer wieder werden Firmen genannt, die ihre Produkte nur durch Kinderarbeit so billig produzieren können. Nach einem kurzen Aufschrei geht es aber dann "back to normal". Es wurde nichts Konkretes durchgesetzt oder von den getroffenen Maßnahmen haben diese Kinder wirklich nicht viel profitiert.

Çalışan çocuklar konusunda bugüne kadar hep çok konuşuldu. Fakat gerçekten insanların olayı

algılamasında ise olumlu bir gelişme olmadı. Çocukların çalışma koşullarının iyileştirilmesi konusunda da olumlu gelişmeler sağlandığı söylenemez. Hala çocuk işçi çalıştırarak çok ucuza üretim yapan firmaların isimlerini gazetelerde okumaktayız. Böyle bir haberden sonra kısa süreli bir gürültü koparılmakta çok geçmeden de herşey unutulup gitmekte. Kısacası alınan önlemlerden çocuk işçilerin yararlandığını söylemek imkansız.

Wenn ich die Möglichkeit hätte, in großen Rahmen viele Menschen zu erreichen, würde ich das gerne tun. Aber ich will nicht unbescheiden sein. Auch hier in diesem Saal darf ich die Botschaft hineinbringen sich bewusster anzusehen, unter welchen Bedingungen Produkte, die unser tägliches Leben begleiten, hergestellt werden.

Eğer büyük bir seyirci grubunun önünde bunları söyleme fırsatım olsaydı, hiç çekinmeden bu haksızlıkları dile getirmek isterdim. Saygısızlık yapmak istemem, bu yüzden bu düşüncemi bu salonda bulunan sizlerle paylaşip beraber hareket etmeye davet etmek istiyorum.

Unsere Zukunft ist gesichert, wir dürfen in die Schule gehen. Wir können nicht die Augen vor dem Schicksal anderer Kinder in der Welt verschließen. Wir müssen unsere Köpfe heben und herumschauen, was in den anderen armen Ländern der Welt mit den Kindern geschieht. Es gibt keine gerechte Aufteilung des Weltreichtums. Als Menschen einer zivilisierten Gesellschaft müssen wir alle etwas gegen dieses Problem tun.

Bizlerin herşeyleri var, ne istersek neredeyse hepsine sahip olabiliyoruz. Burada geleceğimiz garanti altında, okula gidiyoruz. Bu durum bize dünyanın diğer köşelerindeki çocukların kaderlerine gözlerimizi kapatma, olanları görmezden gelme hakkını vermiyor. Başımızı kaldırıp etrafımıza bakmamız ve dünyanın fakir ülkelerinde çocukların neler yaşadıklarını görmemiz gerekiyor. Dünyanın zenginliklerinin adil ve eşit dağıtıldığından söz etmemiz malesef mümkün değil. Uygar bir toplumun bireyleri olarak bu konuda birşeyler yapmamız gerekiyor.

Unsere Erde ist schön und reich. Jedes Kind könnte so wie wir sein Leben so genießen. Es gibt noch viele Hindernisse und auch Gruppen, die das verhindern wollen.

Dünyamız yaşanacak güzellikte, yer altı ve yer üstü zenginlikleri çok fazla ve yeterli. Bu yüzden her çocuk bizim gibi hayatın tadını çıkarabilmeli. Malesef bunun önünde birçok engel var ya da bunu engellemek isteyen insanlar mevcut.

Aber es werden auch immer mehr Menschen, die sich engagieren und bewusst hinschauen. Das wollte ich schon immer einmal sagen. Eine bessere Zukunft für alle Kinder dieser Erde möge entstehen!

Bereket bu konuda çalışan gayretli insanlar hala var. Bunu söylemeyi hep istemiştim. Dünya çocukları daha iyibir gelecek dilekleriyle saygılarımı sunuyorum.

İlginiz için teşekkür ederim.

Danke für Ihre Aufmerksamkeit